

# DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

(Nº 16.)

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

Projet de loi fixant les traitements  
des Ministres du Culte catholique.

AMENDEMENT PROPOSÉ  
PAR MM. DOUTREPONT ET MAZEREEL.

### ARTICLE PREMIER.

Réduire le traitement de l'archevêque à 156.000 francs et celui de l'évêque à 112.000 francs.

A. DOUTREPONT,  
G. MAZEREEL.

### *Justification.*

Le traitement de l'archevêque était jadis, par tradition, égal à celui du Premier Président de la Cour de Cassation.

Il n'en est plus ainsi depuis la loi du 30 juillet 1928 modifiée par l'arrêté-loi n° 79 du 26 janvier 1935.

Selon l'article 3 de la loi du 30 juillet 1928, le Premier Président de la Cour de Cassation jouissait, en effet, d'un traitement de 100.000 francs et d'une indemnité pour frais de représentation de 10.000 francs. Mais l'article 2, § 2, de l'arrêté-loi n° 79 du 26 janvier 1935, a modifié ce régime en ce sens que la base de la rémunération a été augmentée du montant de l'indemnité allouée à titre de frais de représentation. Cette indemnité est devenue un supplément de traitement. La pension d'éméritat du Premier Président de la Cour de Cassation est calculée d'ailleurs sur une rémunération de 110.000 francs.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

- 502, 1946-1947 : Projet ;  
525, 1946-1947 : Rapport ;  
532, 1946-1947 : Amendement.

Annales de la Chambre des Représentants :  
29 octobre 1947.

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1947-1948.

Wetsontwerp tot vaststelling van de wedden  
der Bedienaren van de Katholieke Eredienst.

AMENDEMENT VOORGESTEED DOOR  
DE HEREN DOUTREPONT EN MAZEREEL.

### EERSTE ARTIKEL.

De wedde van de aartsbisschop terug te brengen tot 156.000 frank en die van de bisschop tot 112.000 frank.

A. DOUTREPONT,  
G. MAZEREEL.

### *Verantwoording.*

De wedde van de aartsbisschop was eertijds, volgens het gebruik, gelijk aan die van de Eerste-Voorzitter van het Hof van Verbreking.

Zulks is niet meer het geval sinds de wet van 30 Juli 1928, gewijzigd bij de besluitwet nr 79 van 26 Januari 1935.

Volgens artikel 3 der wet van 30 Juni 1928, genoot de Eerste-Voorzitter van het Hof van Verbreking immers een wedde van 100.000 frank en een vergoeding voor representatiekosten van 10.000 frank. Doch artikel 2, § 2, van de besluitwet nr 79 van 26 Januari 1935 heeft dit stelsel gewijzigd, in die zin dat de basis van de bezoldiging verhoogd werd met het bedrag van de vergoeding voor representatiekosten. Deze vergoeding is een bijwedde geworden. Het emeritaatspensioen van de Eerste-Voorzitter van het Hof van Verbreking wordt trouwens berekend op een bezoldiging van 110.000 frank.

Zie :

Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 502, 1946-1947 : Ontwerp ;  
525, 1946-1947 : Verslag ;  
532, 1946-1947 : Amendement.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :  
29 October 1947.

Or le traitement de l'archevêque est resté fixé à 100.000 francs. C'est là une situation qui existe depuis bientôt vingt ans et sur laquelle il n'y a pas lieu de revenir.

En conséquence, il convient de fixer le nouveau taux du traitement de l'archevêque à 156.000 francs, celui du Premier Président de la Cour de Cassation ayant été établi à 166.000 francs par la loi du 14 août 1947.

Quant au traitement de l'évêque, il y a lieu de considérer qu'il s'élevait, sous le régime antérieur au 1<sup>er</sup> janvier 1946, à 80.000 francs; qu'à cette époque un Conseiller à la Cour de Cassation avait une rémunération de 85.000 à 95.000 francs et qu'un Secrétaire Général de département ministériel percevait de 80.000 à 90.000 francs. Or, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1946, la rétribution du Conseiller à la Cour de Cassation est de 139.000 francs et celle d'un Secrétaire Général de 120.000 francs.

Dès lors, nous pouvons équitablement établir le traitement en question à 112.000 francs.

Doch de wedde van de aartsbisschop bleef bepaald op 100.000 frank. Zulks is een toestand die sinds bijna twintig jaar bestaat en er is geen aanleiding om daarop terug te komen.

Bijgevolg past het het nieuw bedrag van de wedde van de aartsbisschop vast te stellen op 156.000 frank, daar die van de Eerste-Voorzitter van het Hof van Verbreking bij de wet van 14 Augustus 1947 bepaald is op 166.000 frank.

Wat de wedde van de bisschop betreft, dient er in overweging genomen te worden dat zij onder het stelsel van vóór 1 Januari 1946 80.000 frank bedroeg; dat op dit tijdstip een Raadsheer in het Hof van Verbreking een bezoldiging had van 85.000 tot 95.000 frank en dat de Secretaris-Generaal van een ministerieel departement 80.000 tot 90.000 frank ontving. Sinds 1 Januari 1946 bedraagt de bezoldiging van Raadsheer in het Hof van Verbreking evenwel 139.000 frank en die van Secretaris-Generaal 120.000 frank.

Wij kunnen de wedde waarvan sprake dan ook billijkwijze vaststellen op 112.000 frank.